

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 35: Zur 60. Generalversammlung des S.I.A. am 30./31. August 1947 in Davos

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

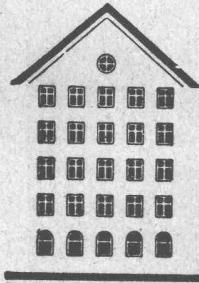
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

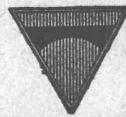
## Fenster



## Kiefer Zürich

**BERCHTOLD & Co.**  
HEIZUNG • LÜFTUNG  
WARMWASSER  
**THALWIL**

**INDUSTRIE-  
HEIZUNG**  
HEISSWASSER  
STATT DAMPF  
Telephon  
051 / 920501



**ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7**  
INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN TIEFBOHRUNGEN

# Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

**DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 918665**

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,

Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

### Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach 39, Zürich

Für den Buchhandel in Kommission bei  
Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.30 — Abonnements:

12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
54.—	27.—	30.—

13.50 15.—  
Für Mitglieder des S. I. A. der G. E. P.  
und des Schweiz. Techniker-Verbandes,  
sowie für Studierende der E. T. H. er-  
mässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse - Annoncen AG., Limmatquai 94,  
Zürich / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Davos von heute und morgen. Von E. Zietschmann 467\*

Zur Erhaltung des Bergbauernstandes. Von N. Vital 470\*

Bergdorfsanierung in Graubünden. Von I. U. Könz 477\*

Die technische Aufrüstung im Bergdorf. Von A. Ostertag 479\*

Ausbau der Plessur-Wasserkräfte durch die Stadt Chur. Von A. Ostertag 481\*

Zum Bau des Juliawerkes Tiefencastel 491\*

### MITTEILUNGEN

Ueber Naturgasanwendungen in USA 492

Das unterirdische Dampfkraftwerk in Mannheim 492

Flugplatz-Anflugbeleuchtung 492

Fugenabdichtung in der Marshall-Ford-Staumauer 493

Verwendung von Luftbeton im amerikanischen Strassenbau 493

Gesellschaft für schweizerische Kunsts geschichte 493

Breitfüssige Mittel-Trennmäuerchen in Autostrassen 493

### WETTBEWERBE

Primarschulhaus in Unterwasser 493

Primarschulhaus Bürglen (Kt. Thg.) 493

Transhelvetischer Kanal 493

### NEKROLOGE

Jakob Schmid 493

### LITERATUR

Möbel und Wohnraum 493

Geographica Helvetica 494

Vorlesungen über Infinitesimalrechnung. A. Ostrowski / W. Sacher 494

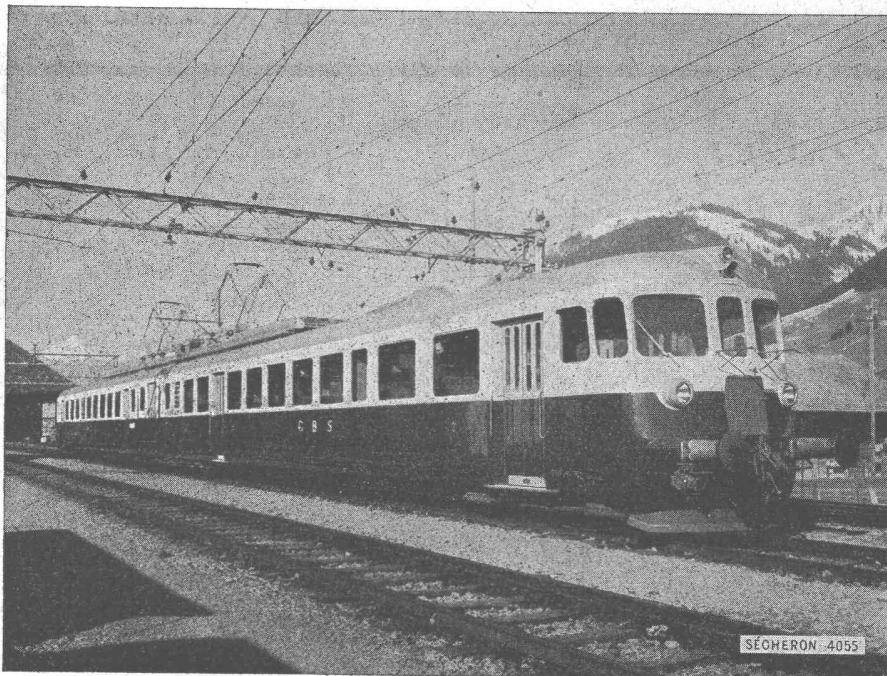
Hydrologisches Jahrbuch der Schweiz. C. F. Kollbrunner 494

Bemerkung der Redaktion 494

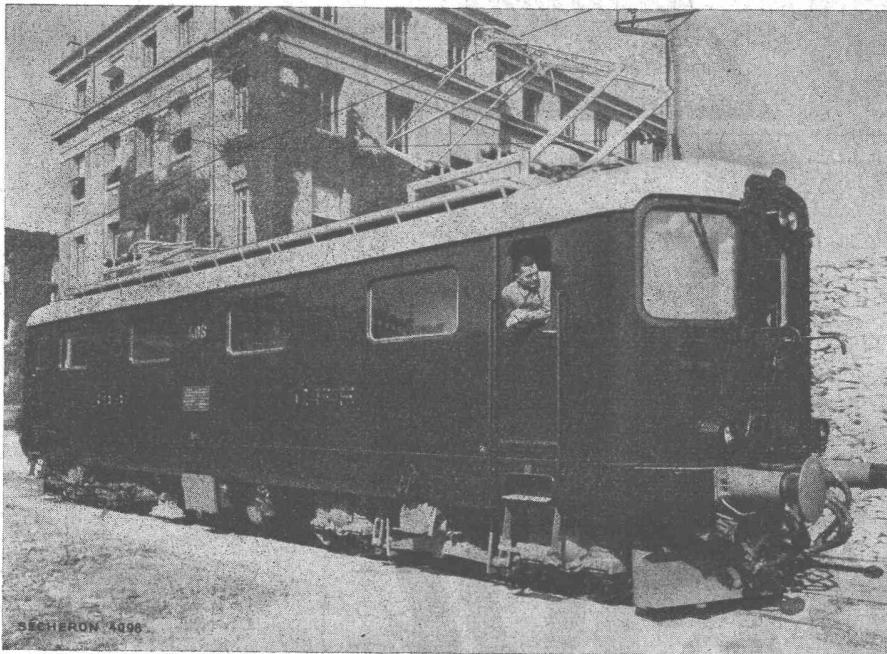
VORTRAGSKALENDER 494

\* Bilder

# SÉCHERON



Leichttriebzug BCFe 4/8  
der Bern—Lötschberg—  
Simplon-Bahn  
Leistung 960 PS  
Höchstgeschwindigkeit  
110 km/St



Leichtschnellzug-Loko-  
motive Re 4/4 der SBB  
Sämtliche Einheiten  
dieser Type werden mit  
elektropneumatischer  
Hüpfersteuerung  
ausgerüstet

Lokomotiven - Motorwagen - Strassenbahnen und Trolleybusse  
Generatoren - Transformatoren - Selbsttätige Regler  
Pumpenlose Quecksilberdampf-Gleichrichter

**S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON - GENF**



# IGAS

## Fugenverkittungen

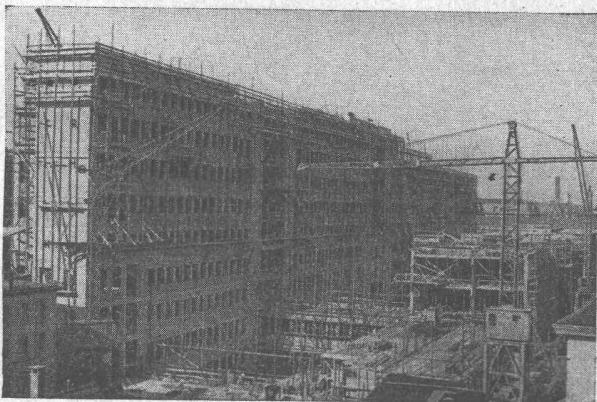
beim Bau des Kraftwerkes Oberhasli, Innertkirchen

Attest  
der Kraftwerke  
Oberhasli AG.

**Fugenverkittung.** Wir bestätigen Ihnen gerne, dass Sie die Verkittung der Fugen zwischen den von der Firma Hunziker AG. gelieferten imprägnierten Eisenbeton-Verkleidungsplatten des unteren Abschnittes des Zulaufstollens Handeck-Wasserschloss durchgeführt haben. Es handelte sich dabei um eine gesamte Fugenlänge von rund 100 km. Das von Ihnen angewendete Arbeitsverfahren für die Einbringung des speziellen, warmen Igaskittes hat sich als zweckmäßig erwiesen, die Haftung an den imprägnierten Platten ist eine sehr gute.

Kaspar **WINKLER & Cie**

ZURICH-ALTSTETTEN  
Fabrik für chemische Baustoffe



Bürgerspital Basel  
Betonsichtflächen und Fensterpfeiler mit Dreispitzplatten geschalt

### Dichte Fugen zum Pervibrieren

**Dicken:** 4\*, 5, 6\*, 8, 10 und 12 mm

\* meist verwendete Dicken und Dimensionen

**Masse:** Längen 220\*, 200\*, 170 cm  
Breiten 100, 110, 122\* cm

Auskunft      Referenzen      Alleinverkauf



**STUMM & CIE., Sperrholz-Import und -Handel, BASEL/DREISPITZ**

Telephon 4 79 24/4 79 23

Verlangen Sie unsere Broschüre: „Warum Beton mit Sperrholz schalen?“

**Scotoni**

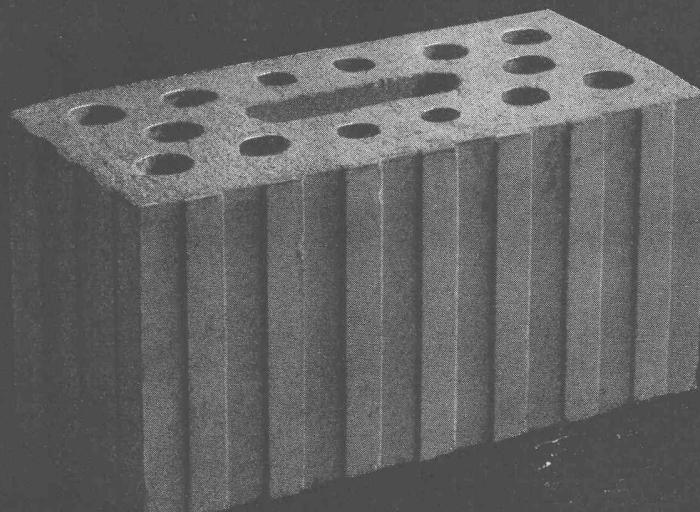
seit 1890 bekanntes Baugeschäft für Hoch- und Tiefbau

besorgt sämtliche Erdarbeiten, Maurerarbeiten,  
Beton- und Eisenbetonbauten, Strassenbauten

übernimmt Neubauten, Reparaturen

**A.-G. Eugen Scotoni-Gassmann, Zürich**

Hoch- und Tiefbau-Unternehmung, Oerlikonerstraße 49, Telefon 46 64 88/89



Es gehört zur Tradition  
einer soliden Bauweise,  
daß Qualitätsprodukte  
verwendet werden. Darum  
verlangen Sie immer wieder

**HUNZIKER  
BAUSTOFFE**

# Fietz & Leuthold A.-G.

Bau-Unternehmung

Zürich - Seefeldstr. 152

Tel. 32 71 60 / 61



①

Ausschnitte aus einer Hotel-Anlage des  
Hotel Acker in Wildhaus

- ① Zweckmäßig und architektonisch diskret  
eingebauter Lautsprecher
- ② Verstärkerkabine mit Plattenspieler
- ③ Mikrofon für gesprochene Mitteilungen



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

## ALBIS-ELEKTRO AKUSTIK

ALBIS-Musik-Übertragungsanlagen  
zeichnen sich aus: Durch sorgfältige  
Planung, gewissenhafte Ausführung,  
musikalisch einwandfreie und ver-  
ständliche Übertragung.



②

③

**VERTRIEB DURCH: SIEMENS ELEKTRIZITÄTS-  
ERZEUGNISSE AG. ZÜRICH, BERN, LAUSANNE**

# THE UNITED STEEL COMPANIES LIMITED

## Sheffield-London

### Konzernwerke:

Steel, Peech & Tozer	Samuel Fox & Company Ltd.
United Strip & Bar Mills	The Rother Vale Collieries
Workington Iron & Steel Co.	Thos. Butlin & Company
Appleby-Frodingham Steel Co. Ltd.	United Coke & Chemicals Co. Ltd.

### Aus dem Fabrikationsprogramm:

**Rost- und säurebeständige Stähle in jeder Form**  
**Hitzebeständige und kriechfeste Spezialstähle**  
**Legierte und unlegierte Konstruktionsstähle**  
**Schmiedestücke bis zu 40 Tonnen Stückgewicht**  
**Achsen, Radsätze, Bandagen, Monobloc-Räder**  
**Schienen, Schwellen, Laschen**  
**Eisenbahn- und Automobilfedern**



Generalvertretung für die Schweiz:

**UNISTEEL A.-G., BERN**

Zeitglockenlaube 4

Telephon 38693



## ERZEUGNISSE

bieten Gewähr für Sicherheit und  
Wirtschaftlichkeit!

### Aus unserem Fabrikationsprogramm:

#### Energie-Erzeugung

Komplette elektrische Kraftwerke · Generatoren  
Generatorschutz und Reguliereinrichtungen etc.

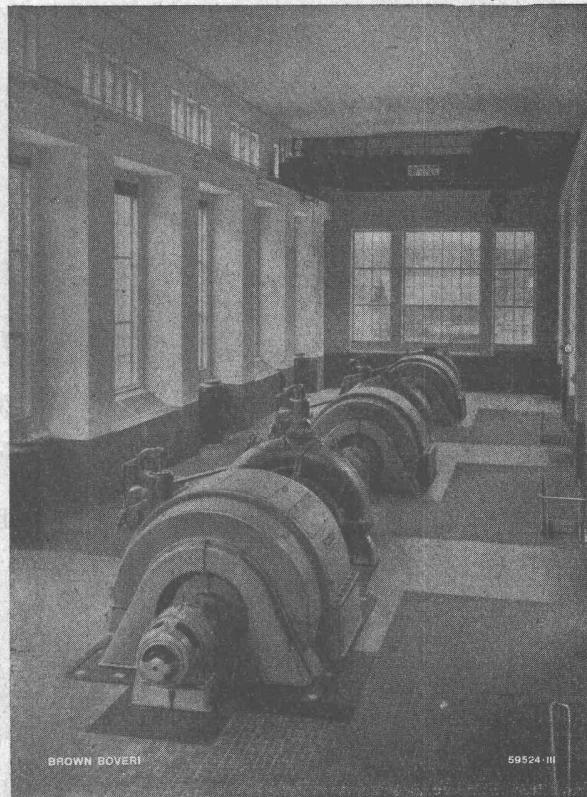
#### Energie-Verteilung

Unterstationen · Druckluftschnellschalter · Klein- und Grosstransformatoren · Alle Apparate für den Netzschatz etc.

#### Energie-Verwertung

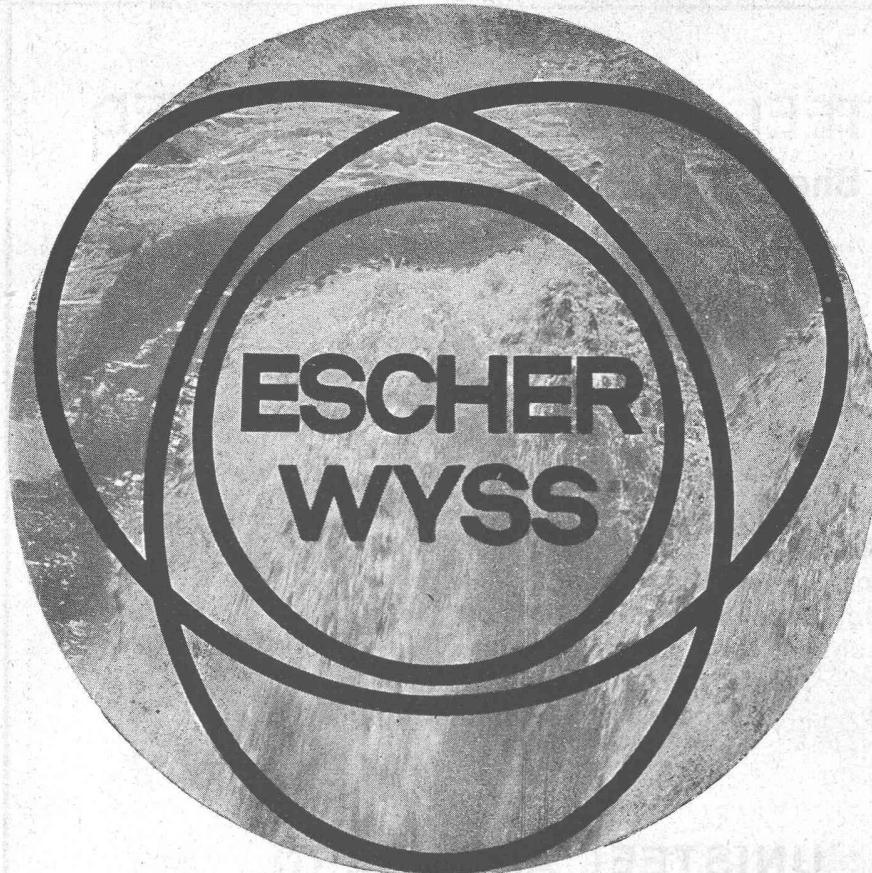
Elektro-Motoren für alle Antriebe · Elektroöfen  
Elektrokessel · Schweissmaschinen · Wärme pumpen  
Rundfunk- und Kurzwellensender · Fernmelde- und  
Fernwirkanlagen · Hochfrequenz-Röhrengeneratoren  
Elektrokarren etc.

**A.-G. BROWN, BOVERI & CIE.  
BADEN**



Maschinensaal im Kraftwerk Mörel, der Rhinewerke AG., Ernen. Ansicht der drei Dreiphasen-Wechselstrom-Generatoren je 20 000 kVA, 9000 V, 50 Hz.

59524-III



**ESCHER  
WYSS**

**Wasserturbinen**

**Dampfturbinen**

**Aerodynamische Turbinen**

**Turbopumpen**

**Turbokompressoren**

**Kältemaschinen Rotasco**

**und Frigotrop**

**Wärmepumpen**

**Industrie-Zentrifugen**

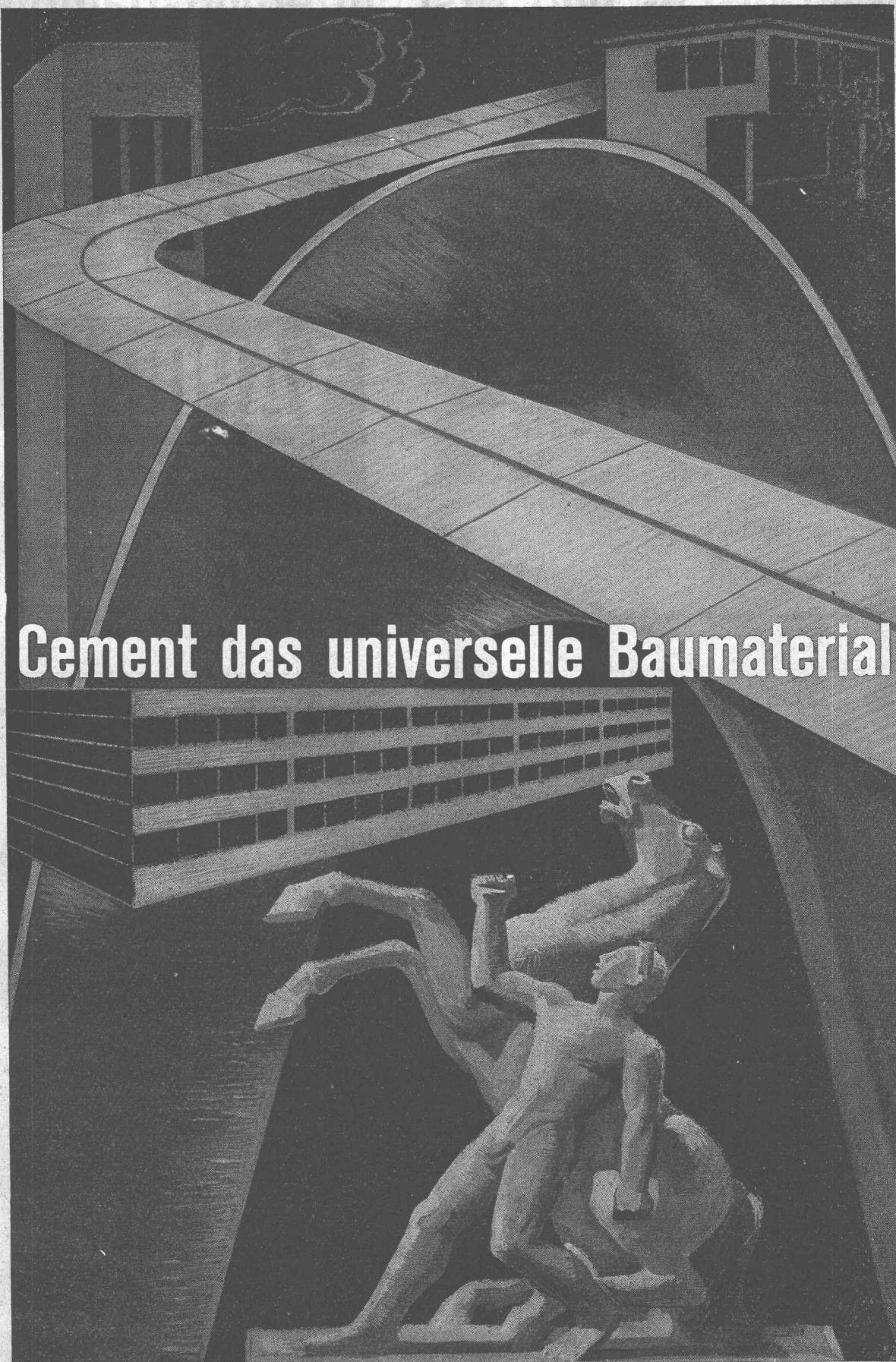
## **ALLE TURBOMASCHINEN**

514

**Rohrpost-Anlagen**

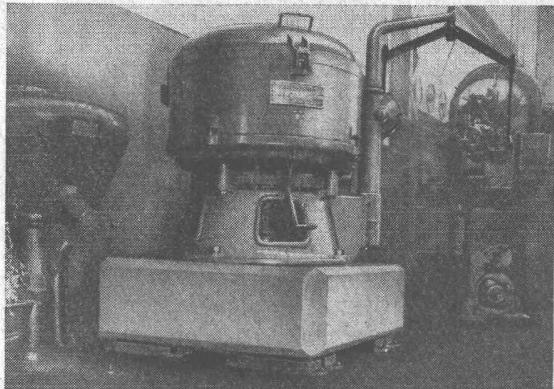
für Banken, Geschäftshäuser, Industriebetriebe usw.

*Standard Telephon und Radio AG. Zürich*



**Cement das universelle Baumaterial**

# Geräusch- und Erschütterungsdämpfer



Oelzentrifuge, montiert in einem bestehenden  
Automatensaal  
(bei Neubauten versenkte Montage)

Zahllose Anwendungen bei sämtlichen Werkzeugmaschinen, Lehrenbohrwerken, Pressen, Hämfern, Ventilatoren, Umformern etc.

Einfache Montage mit kurzem Betriebsunterbruch

Verlangen Sie unsern Separatabdruck SB

**Isolierung der Erschütterungs- und Geräuschquellen zum Schutze der Umgebung**

**Isolierung einzelner Objekte gegen aus der Umgebung sich übertragende Schwingungen und Erschütterungen**



**VAPOR AG., ZUG**

Alpenstrasse 14 Telephone (042) 415 74

FÜR HÖCHSTE ANFORDERUNGEN

**SCHINDLER**  
**AUFZÜGE**

SCHINDLER & CIE. A.G.  
LUZERN. GEGR. 1874

8350

# Aluminium-Industrie- Aktien-Gesellschaft CHIPPI

**Original - Hütten - Aluminium**

in allen Formen und  
Reinheitsgraden

**Raffinal 99,99% Reinheit**

**Aluminium - Knet - Legierungen**

- Avional
- Avional-S plat
- Anticorodal
- Unidal
- Peraluman
- Aluman

*fabriziert und liefert:*

**Aluminium - Guss - Legierungen**

- Unifont
- Silafont
- Peraluman
- Anticorodal
- Alufont

**Aldrey** für elektrische Leiter

**Halbfabrikate in Aluminium  
und seinen Legierungen**

Bleche	Ronden
Streifen	Bänder
Profile	Stangen
Rohre	Draht

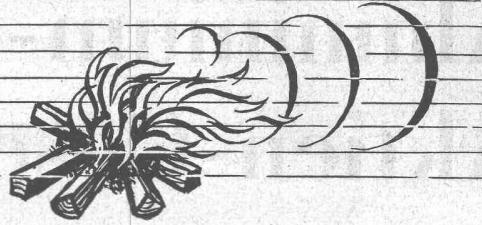
**Aluminium-Pulver**

Verlangen Sie technische und kommerzielle Beratung bei der Zentralverwaltung:

**LAUSANNE-OUCHY Avenue d'Ouchy 61**

Korrespondenz: Postfach 479, Lausanne-Gare

Telephon 3 73 21



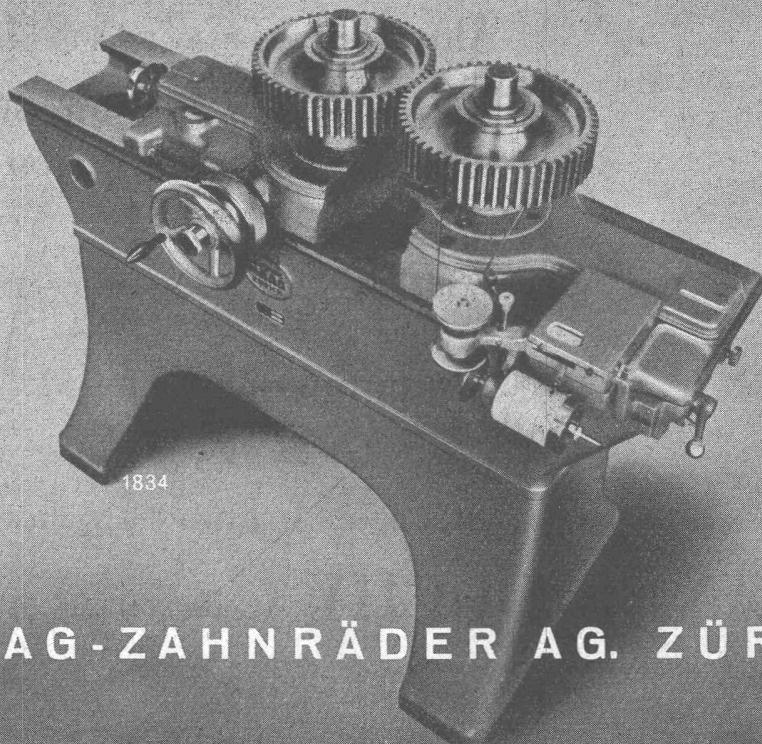
### STAEEFA-LÜFTUNGEN und LUFTHEIZUNGEN

sorgen in vielen neuzeitlichen Bauten,  
so u.a. Hotels, Restaurants, Spitäler, Ver-  
waltungsgebäuden, für reine, gesunde Luft.  
Verlangen Sie unseren Besuch, wir beraten  
Sie gerne.

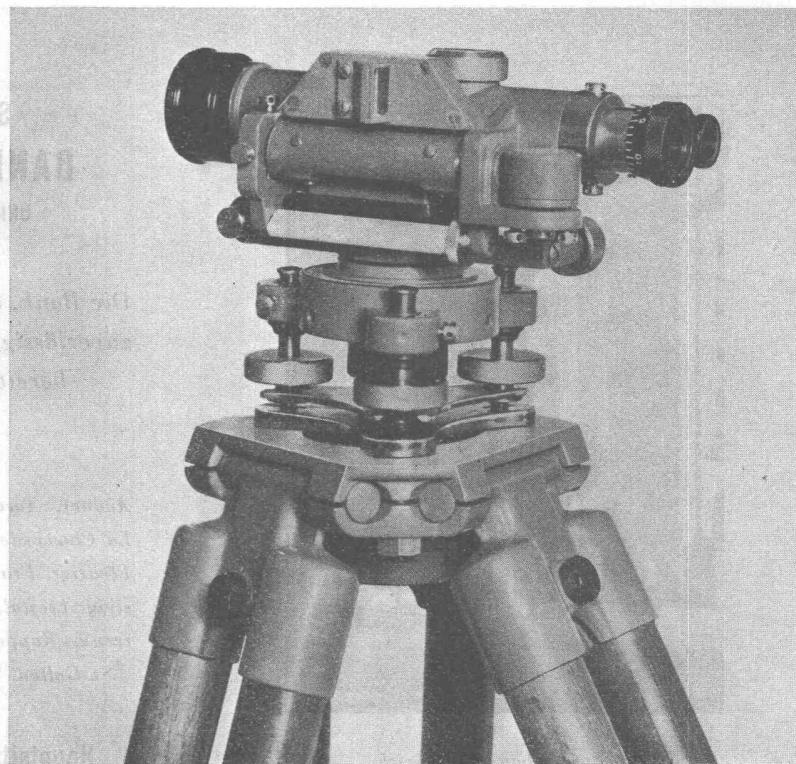
**VENTILATOR A.G. STAEEFA**

Staefa bei Zürich • Tel. 93.01.36  
Spezialisiert seit 1890

### Genaue Zahnräderprüfung im Präzisions-Getriebebau



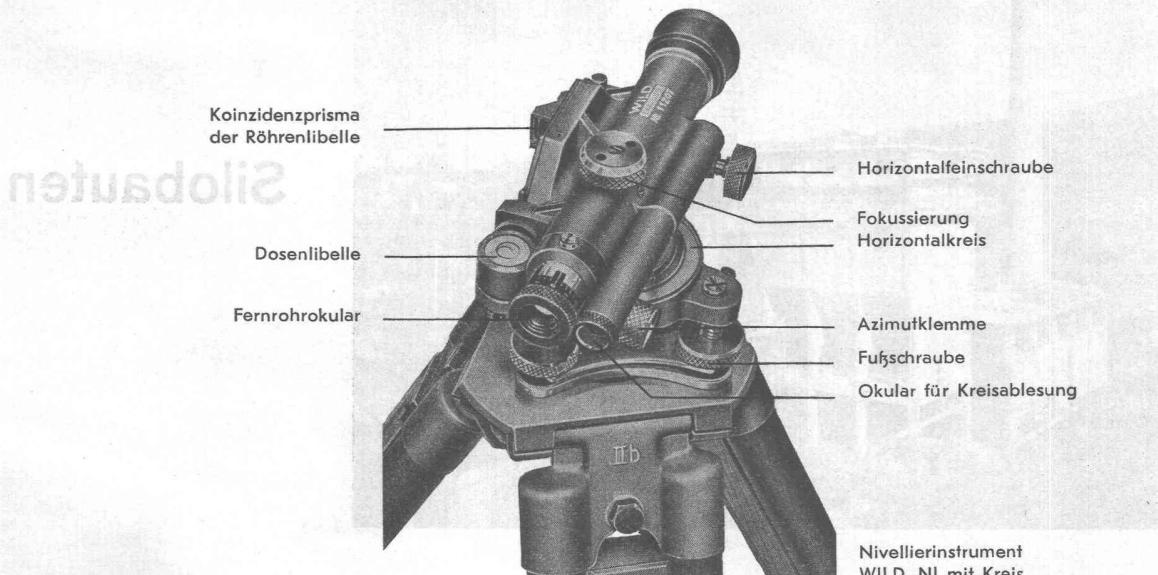
**MAAG-ZAHNRÄDER AG. ZÜRICH**



## Kleines Nivellierinstrument WILD NI mit oder ohne Horizontalkreis 360° oder 400°

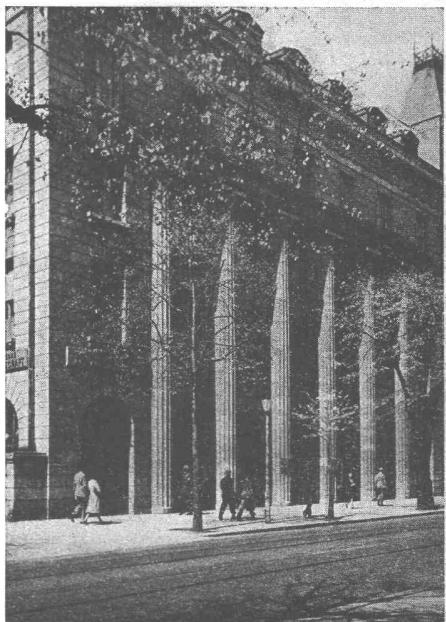
Fernrohrvergrößerung . . . . . 18 x  
Kürzeste Zielweite . . . . . 1,60 m  
Gewicht des Instrumentes . . . 1½ kg  
Gewicht des Behälters . . . . 1 kg

Dieses kleine, handliche Nivellierinstrument genügt für die meisten technischen Einwägungen. Sofort messbereit, leicht abzulesen und bequem transportierbar ist es das ideale Instrument für den Bauplatz. Es verträgt auch weniger sorgfältige Behandlung. Genaugkeit auf 1 km Nivellierstrecke  $\pm$  5 mm



**WILD**  
HEERBRUGG

Verkaufs-Aktiengesellschaft  
Heinrich Wild's geodätische Instrumente  
Heerbrugg / Tel. (071) 7 24 33  
Fabriken für optische Präzisionsinstrumente



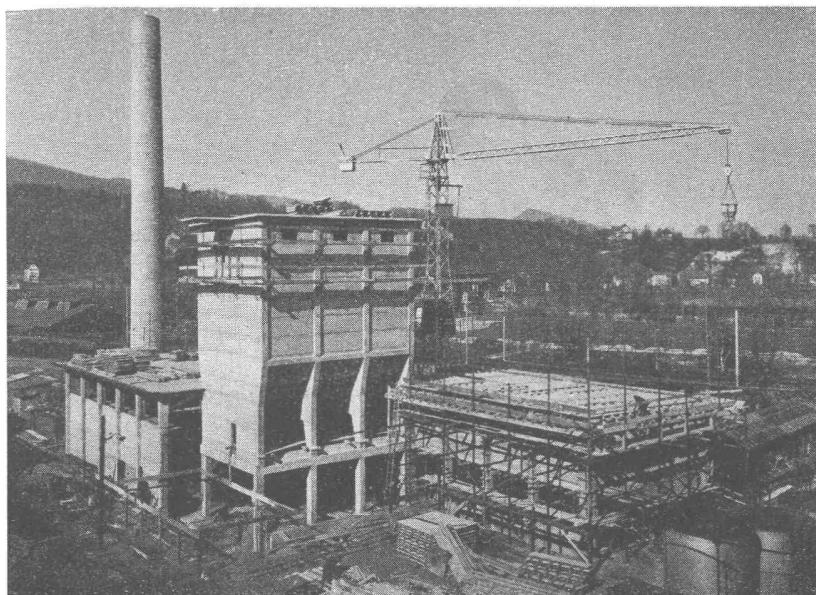
Bankgebäude in Zürich

**SCHWEIZERISCHE  
BANKGESELLSCHAFT**  
UNION DE BANQUES SUISSES

*Die Bank, die Ihre Aufträge rasch und zuverlässig ausführt und auf Anfragen bereitwillig Auskunft erteilt*

*Aadorf, Aarau, Ascona, Baden, Basel, Bern,  
La Chaux-de-Fonds, Chiasso, Couvet, Flawil,  
Fleurier, Frauenfeld, Genf, Lausanne, Lichten-  
steig, Liestal, Locarno, Lugano, Luzern, Mon-  
treux, Rapperswil, Rorschach, Rüti (Zürich),  
St. Gallen, Vevey, Wil, Winterthur, Wohlen*

**Hauptsitz: ZÜRICH Bahnhofstr. 45**

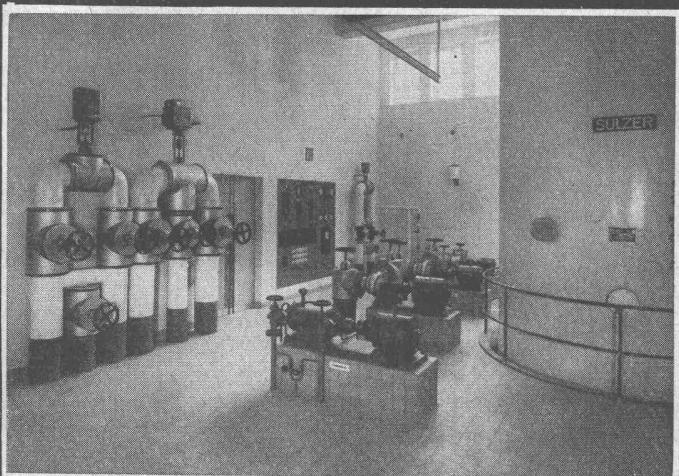


**Silobauten**

**AG. Heinr. Hatt-Haller Zürich**



**HOCH- u. TIEFBAU-  
UNTERNEHMUNG**



Industriebedarf

Isolierungen

Kälte Wärme Schall

Filterhilfsmittel

# Schneider & Co.

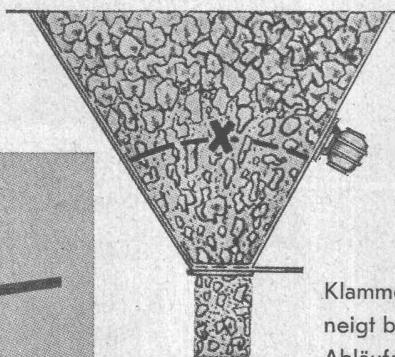
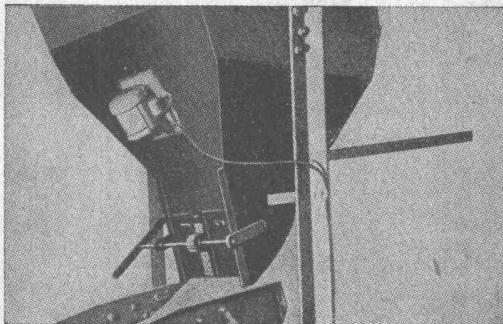


Winterthur

*Kennen Sie unsere Vibrationsapparate*

**Alles fliesst**

gleichmässig und störungsfrei



# TRILLOR

*zur Rüttelung von Silos?*

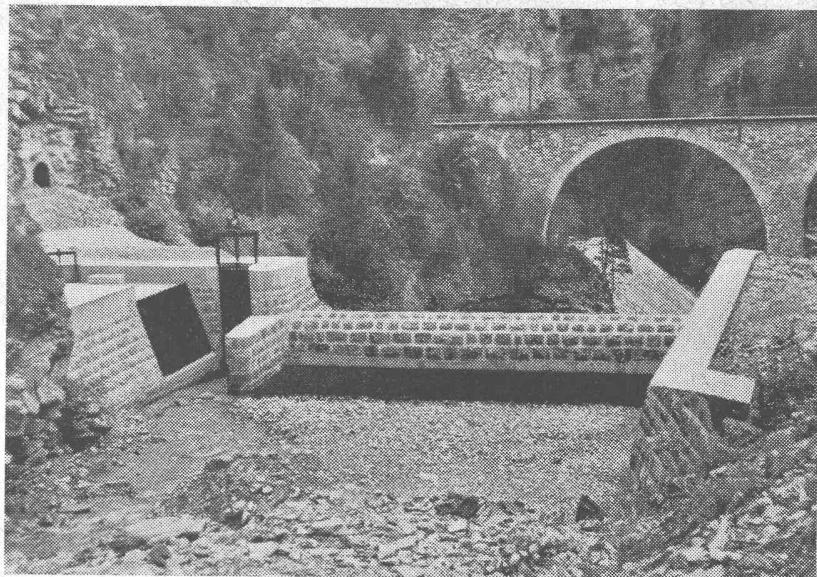
Klammes und backendes Material  
neigt bekanntlich in trichterförmigen  
Abläufen zur Brückenbildung.

Durch Anbringung unserer Vibrationsapparate wird dieser Uebelstand vollkommen behoben und ein gleichmässiger Fluss bei Oeffnung des Siloschiebers erreicht. — **Leichte Montage.**  
**Geringer Kraftbedarf.** Ruhiger, fast geräuschloser Gang.

# STORRER & CO., ZÜRICH

FLORASTRASSE 1

TEL. (051) 32 77 22



Wasser-Fassung Calfreiser-Bach des Werkes Lüen-Sand

***Stuag***  
*Schweiz. Strassenbau- und  
 Tiefbau-Unternehmung A.G.*

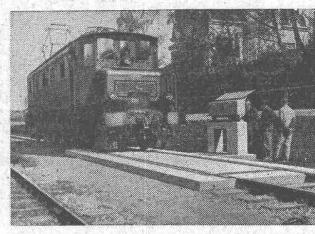
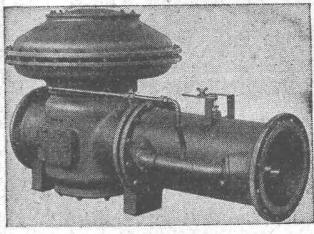
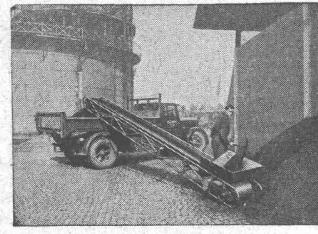
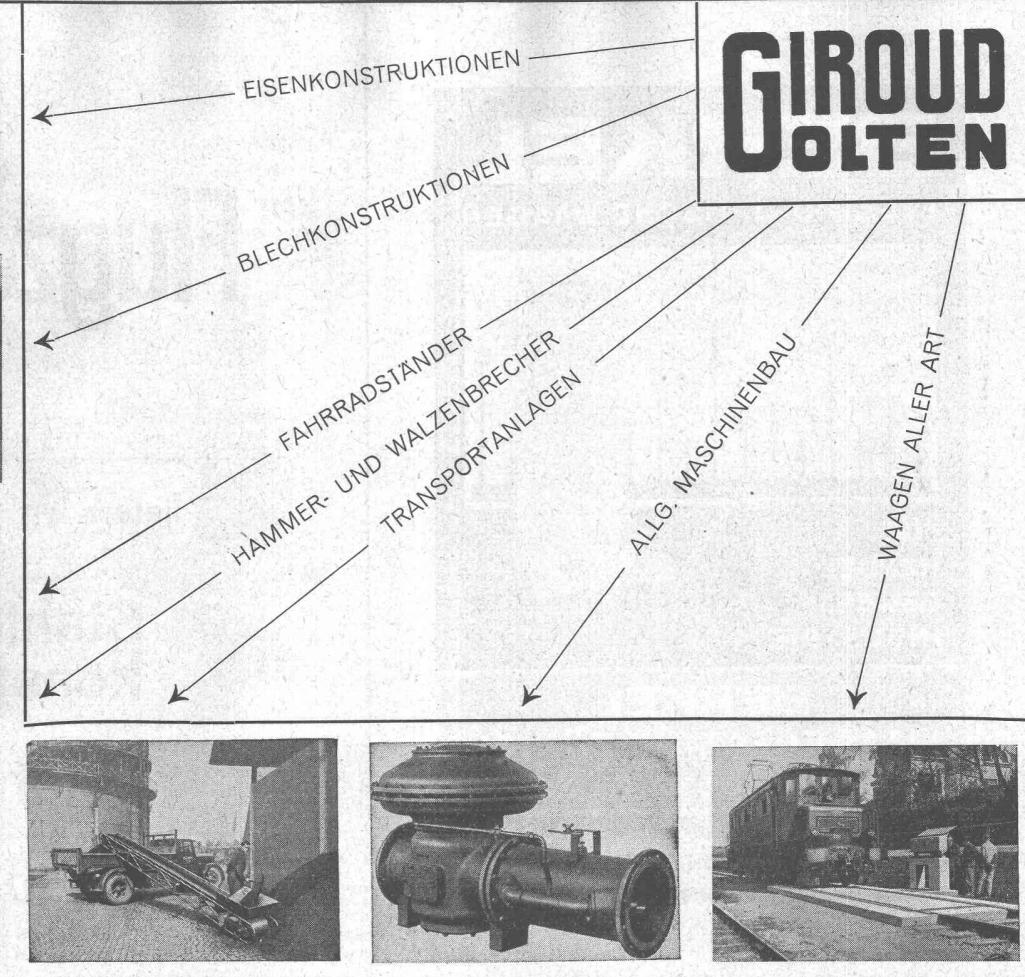
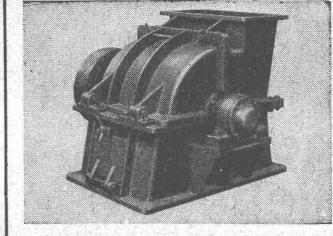
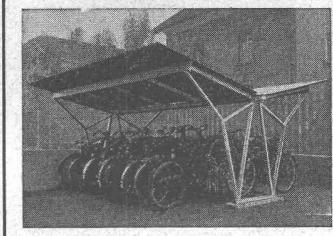
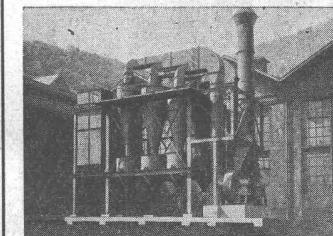
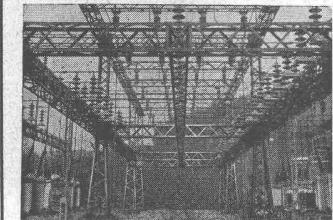

Adolf Feller AG. Horgen

Fabrik elektrischer Apparate

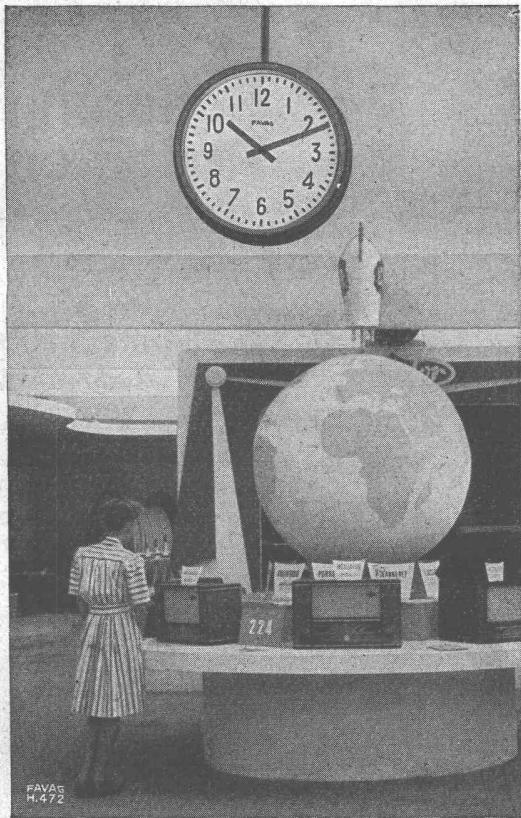
Neue Kippschaltermodelle

*Feller*

(A F H)



## ELEKTRISCHE UHREN



PRÄZISIONSHAUPTUHREN  
NEBUHREN

für BAHNHÖFE  
FABRIKEN  
SCHULEN  
SPITÄLER  
STÄDTE

# FAVAG

Fabrik elektrischer Apparate AG.  
NEUCHATEL

**BERKEL**  
ELEKTRO-OPTISCHE WAAGEN

FÜR  
HANDEL  
GEWERBE  
INDUSTRIE

**BERKEL**  
WAAGENFABRIK ZÜRICH  
HOHLSTRASSE 535 / TEL. 25 53 01

Ausstellung: Zürich-Walcheplatz

**FRIGORIT KORK**

Platten  
Schalen  
Schrot

**Korksteinwerke A.G.  
Käpfnach-Horgen**

Für Flugzeug Hallen

liefern wir

**Stahlkonstruktionen**

**Stahlfenster**

**Flügel- und Schiebetore**  
mit Hand- oder elektrischem Antrieb

**Rolladen**  
mit Kurbel- oder elektrischem Antrieb  
bis 20 m Spannweite

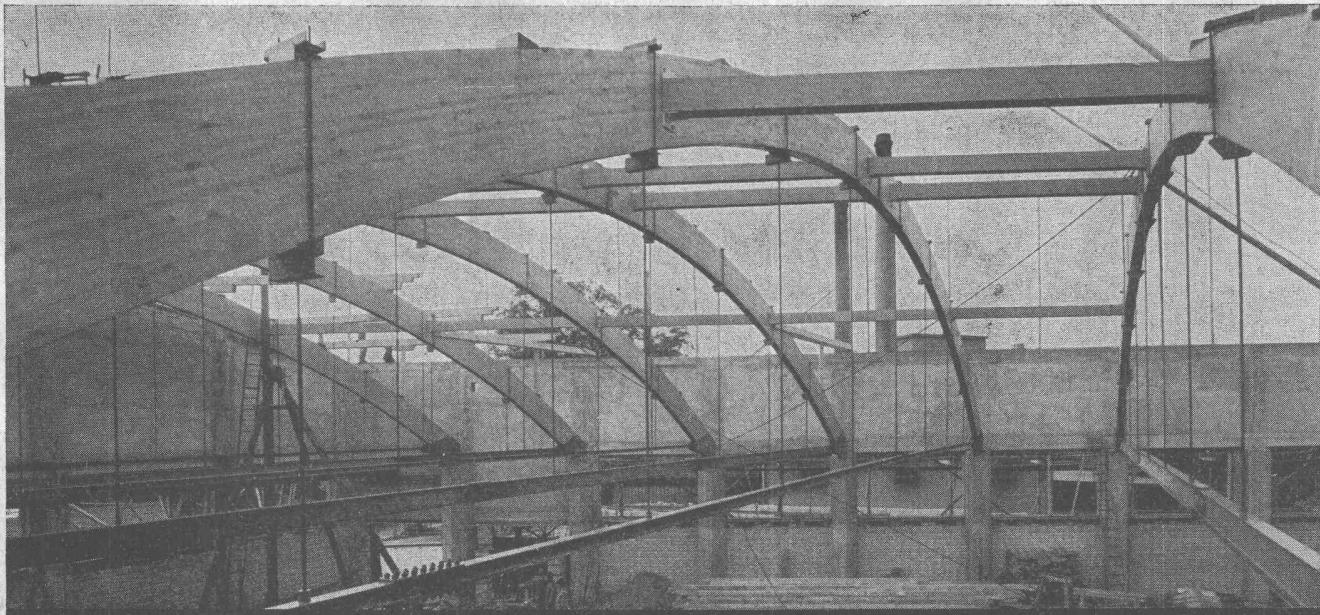
**Scherengitter Rollgitter**  
als Werkstatt- und Magazin-Abschlüsse

**Alle mechanischen Bauspezialitäten**

Beratung und unverbindliche Kostenvoranschläge

**GAUGER**

GAUGER & CO. A.G., ZÜRICH / TEL. 261755

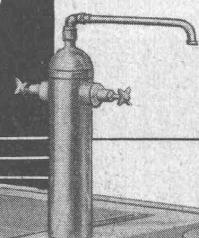


Lagerhausbau der Firma Courvoisier & Co., Biel  
Projekt: Ing. W. Siegfried, Bern  
Ausführung: Gribi & Co. AG., Burgdorf

Dreigelenkbinderbogen und Pfetten mit  
Melocol verleimt und gegen Witterungs-  
einflüsse mit Melocol-Schutzanstrich  
versehen

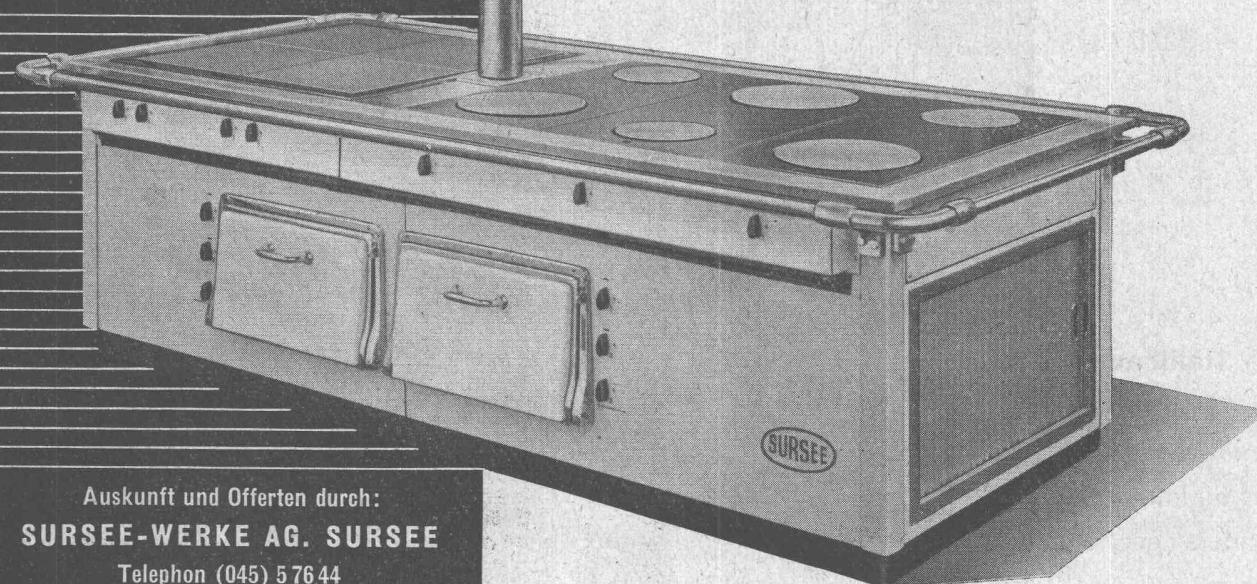
# Melocol

CIBA  
AKTIENGESELLSCHAFT, BASEL



## ELEKTRISCHE GROSSKÜCHENANLAGEN

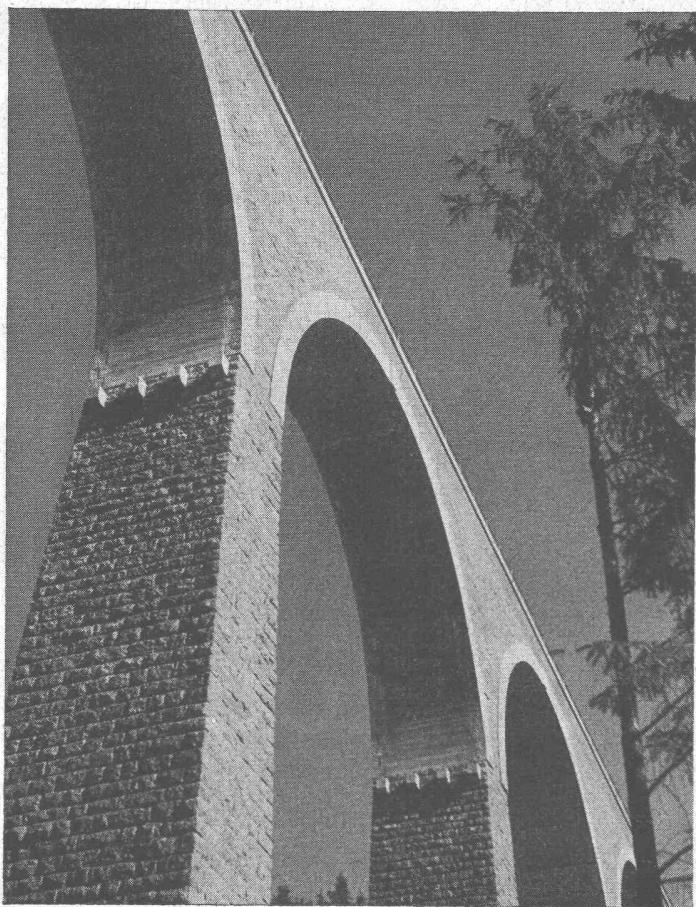
Die SURSEE-WERKE liefern an Hotels, Restaurants, Spitäler, Anstalten, Werkkantinen, Wohlfahrtshäuser und Kasernen elektrische Grossküchenanlagen, die den stärksten Stossbetrieb reibungslos gestalten. Grosskochherde mit Brat- und Backöfen und Wärmeschränken, sowie Kippkochkessel und Bratpfannen, spezielle Brat-, Back- und Patisserieöfen.



Auskunft und Offerten durch:  
**SURSEE-WERKE AG. SURSEE**  
Telephon (045) 5 76 44

S. B. B. Kreis III, Talübergang Lütisburg

Erbaut 1944—45



## **Ed. Züblin & Cie. A. G.**

**Hoch- und Tiefbau****Brückenbau****Wasserbau****Pfahlungen****Zürich - Basel**

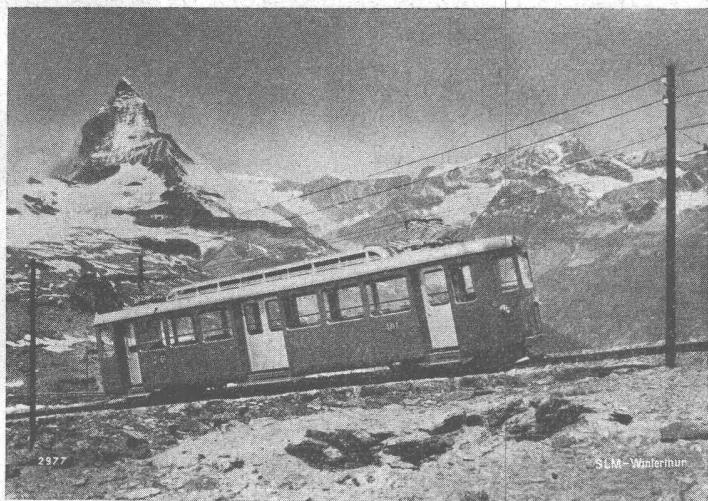
## **WARTMANN & CIE**

**STAHLBAU • KESSELSCHMIEDE • BRUGG**

### **Stahlbau**

für die Industrie  
ist ein Fachgebiet,  
das wir immer be-  
sonders gepflegt  
haben.

# SLM



Elektrischer Zahnradtriebwagen der Gornergrat-Bahn

**Lokomotiven und Triebwagen  
für elektrische, Dampf- und  
Dieseltraktion**

**Diesel- und Gasmotoren**

**Kompressoren und Vakuum-  
pumpen**

**Mechanische Kraftübertragungen  
für Schienenfahrzeuge**

**Schiffswendegetriebe**

**Stationäre Dampfmaschinen**

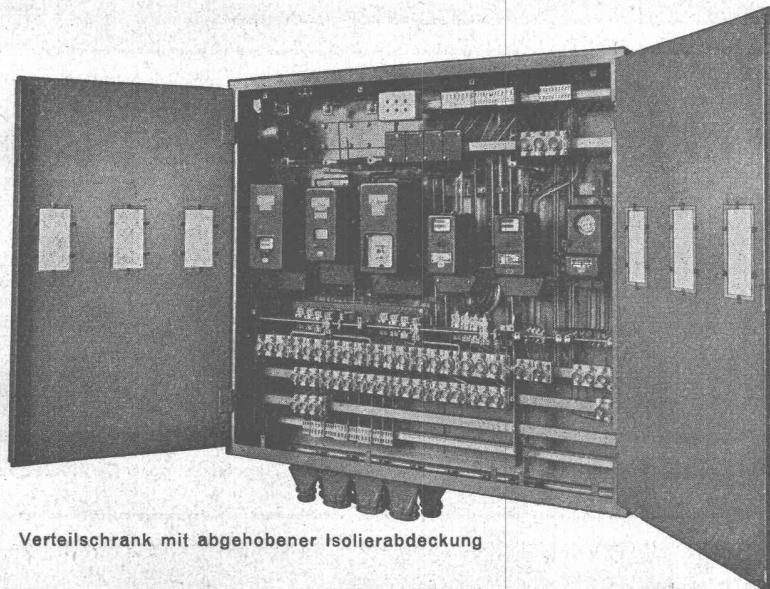
**Apparate- und Behälterbau**

**SCHWEIZ. LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK WINTERTHUR**

## Gekapselte Verteilanlagen

für Kraft- und Lichtinstallationen

als Ersatz für offene Sicherungs- und Schaltanlagen



Verteilschrank mit abgehobener Isolierabdeckung

### Motorschutzschalter

mit therm. Ueberstromauslösern  
von 0,1 Amp an

### Luft- und Oelschützen

### Klein-Oelschalter

10 Amp 500 Volt, zur Aufstellung  
in explosionsgefährliche Räume

### CMC-Kleinautomaten

als Ersatz für Sicherungen bis 25  
Amp 500 Volt, sowie Spezialaus-  
führung für Strassenbahnwagen  
750 Volt, bis 25 Amp Gleichstrom

# CARL MAIER & CIE. - SCHAFFHAUSEN

Telephon (053) 5 38 13

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen



## BANIKOTE

das konzentrierte, bituminöse Präparat von vielseitiger Anwendbarkeit im Isolier- und Baugewerbe, kalt zu verarbeiten.

Die Hauptmerkmale von Banikote sind: Haftfestigkeit auf feuchtem Grund, geruch- und geschmacklos, unbrennbar und ungiftig, mischbar mit Wasser, Zement, Kalk, Sand, Kies, Faser- und Mineralstoffen, Holz- und Korkmehl als Mörtel.

Für die vielseitigste Verwendung wird Banikote in drei Typen hergestellt:

Nr. 1 flüssig für Grundier- und Anstrichzwecke

Nr. 2 dickflüssig für Klebe- und Deckanstriche

Nr. 3 kittartig für stabile Anstriche, Klebe- und Dichtungszwecke.

Banikote bewährt sich als Klebe-, Anstrich-, Binde- und Dichtungsmittel für sämtliche Isolierungen gegen Wasser, Kälte und Wärme im Hoch- und Tiefbau.

Banikote ist vor Frost zu schützen.  
Verlangen Sie ausführliche Prospekte.

**CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG., MUTTENZ-BASEL, TELEPHON (061) 9 3022**

Fabrikdepots: ZÜRICH Giesshübelstrasse 36 Tel. 27 97 40  
ST. GALLEN Centralstrasse 2 Tel. 2 61 65

BERN Balmweg 22 Tel. 5 1210  
LAUSANNE 1, Métropole-Bel-Air Tel. 3 2013

## «Praticoss»-Tonbalken-Decke

(+ Patent)

### Vorteile:

Keine Schalung erforderlich  
Rasch im Verlegen  
Untersicht ganz aus Ton

Deckenputz direkt aufragbar

Keine Rissgefahr  
Statisch erprobt und einwandfrei  
Sehr rationell und günstig im Preis

Offerte und technische Prospekte durch:

**Bariffi & Wullschleger S. A., Lugano**  
Baumaterialien

Telephon 2 47 35

Fabrikations-Stellen: Ziegelei Hochdorf AG., Hochdorf (Luzern) - Industria Ticinese Laterizi S. A., Balerna - Ziegelei Lauper & Co., Pieterlen

## NEUTROLIT

*Rechsteiner & Co*

Chemische Spezialitäten

TRIMBACH-OLTEN

TEL. (062) 5 31 21

Ges. geschützt. Spezial-Artikel zur:

Härtung und Staubfreimachung von Zementböden

Vernichtung von Ausblühungen - Mauersalpeter

Härtung und Wetterfestmachung von Sandstein, Kalk etc.

Dichtung und Härtung von porösem Verputz, Fassaden etc.

Isolierung gegen chemische Einwirkung, z. B. Säuren, Gase etc.

farblos, einfache Anwendung, sicher und wirtschaftlich

# INGENIEURE ARCHITEKTEN

Kennen Sie das amerikanische  
Multitec - Lichtpausverfahren ?

Es bietet Ihnen folgende Vorteile:

**Schnelligkeit:**

Unsere Maschinen kopieren bis 9 m<sup>2</sup> Pläne/min.  
gebrauchsfertig.

**Papierqualität:**

in jeder Gewichtslage extra starke, reissfeste Pa-  
piere mit höchstem Cellulosegehalt.  
45, 65, 80, 130, 210 und 340 g/m<sup>2</sup>.

**Absolute Gleichmässigkeit**

der Plankopien, ohne Schatten und Wolken.

**20 verschiedene Papier- u. Filmsorten**  
in diversen Farben.

## WIR PAUSEN

nach Wunsch absolut schwarz/weiss (*Tusch-  
zeichnungen wie Plandruck*)

oder mit jeder gewünschten Tonstärke (Blei-  
stiftoriginale)

auf Transparentpapiere, Filme und Leinwand.  
*Tochterpausen*, leicht radier- und korrigierbar,

für Wettbewerbe auf mattglänzende Papiere  
mit absolutem schwarz/weiss Kontrast.

Schemas, Tabellen, Anschläge, Skalen auf  
benzin-, öl- und wasserfestes Material und  
auf erstklassige Leinwand.

Fotodiapositive und feine Zeichnungen auf  
Halbton-Glanzpapiere (*Trockenfoto*) für die  
Werbung in diversen Farben.

Jede Kopie auf allen unseren Papiere ist in we-  
nigen Sekunden gebrauchsfertig.

Bitte verlangen Sie Offerte durch:

BASEL: A. Metzener & Cie., Peter-Merian-  
Strasse 22, Tel. 2 82 01.

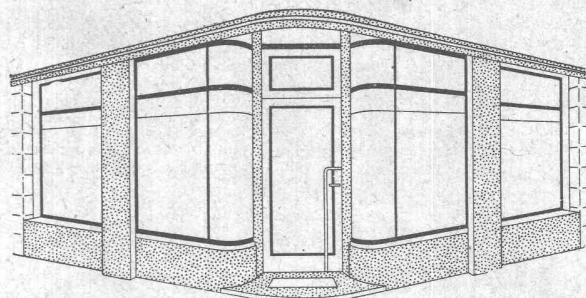
BERN: Stegro-Print, H. O. Lehmann, Thun-  
strasse 11, Tel. 3 29 93.

BURGDORF: Hofer, Dammstrasse 72, Tel. 16 38.

LAUSANNE: Lumi-Print S.A., Rue Terreaux 29,  
Tel. 3 70 30 (Filiale in Genf).

THUN: Büro Elite, Seestr. 4, Tel. 2 24 81.

ZOFINGEN: Gamma-Print GmbH., Mühlethalstr.,  
Tel. 8 23 07.

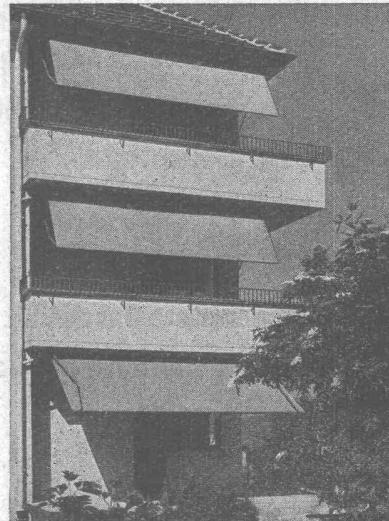


## Schaufenster

Neuzeitliche Konstruktionen in allen Metallen  
als Spezialität

**PFANDER & CO. ZÜRICH**  
METALL-KONSTRUKTIONEN

Dübendorfstrasse 227 + Telephon 46 77 33

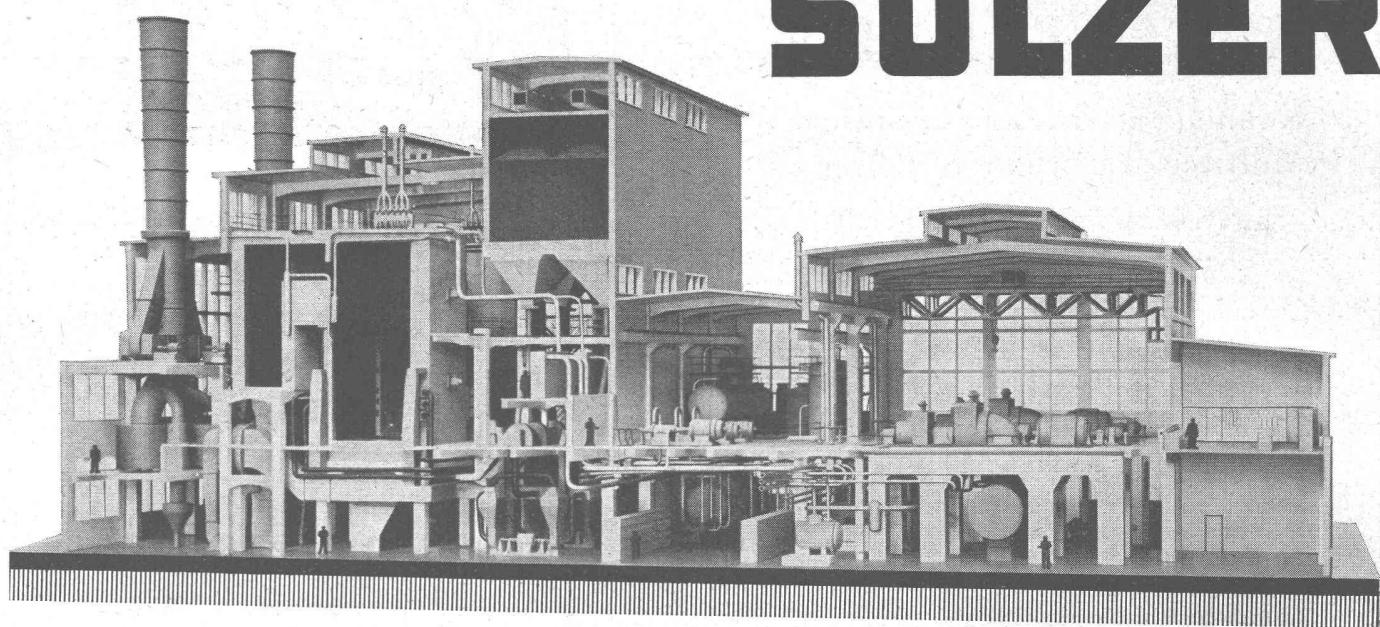


## Schenkersforen

**Schönenwerd (Sol.)** Tel. (064) 3 13 52

**Vertretungen:** Zürich: Tel. (051) 32 65 60  
Luzern: Tel. (041) 2 99 68  
Lausanne: Tel. (021) 3 45 47  
Lugano: Tel. (091) 2 22 18

# SULZER



Modell einer 100 000 kW-Dampfkraft-Anlage mit vier Einrohr-Dampferzeugern für Kohlenstaubfeuerung, von je 100 t/h Dampfleistung bei 110 atü Betriebsdruck und 520° C Überhitzungstemperatur.

## Thermische Kraftwerke

Planung und Ausführung von vollständigen thermischen Kraftwerken, Dampf- und Heisswasser-Erzeugungsanlagen für jeden Zweck, wie Industrie-Kraftwerk-anlagen, kombinierte Heizkraftwerke, Ergänzungswerke zu bestehenden Fern-heiz-Kraftanlagen usw.

Eine weitere Spezialität bilden die Projektierung und Ausführung von Speicher-, Dampfumformer- und Verteilanlagen mit entsprechenden Regulievorrichtungen.

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR

Mehr als ein Jahrhundert Erfahrung im Bau von Dampfkraftanlagen